

## 어학연수(D-4)비자 개별 연장 방법

단체접수가 불가능한 경우 개별적으로 부산출입국사무소를 방문하여 비자를 연장하시기 바랍니다. 신청 방법 및 준비서류는 아래사항을 확인하시기 바랍니다.

### 1. 부산 출입국 사무소 방문예약 : [www.hikorea.go.kr](http://www.hikorea.go.kr) 접속 - 방문 예약

※ 비자만료일전 반드시 접수

### 2. 신청서류 준비

#### 1) 신청서

※ 양식 언어교육원 홈페이지 [www.lei.pusan.ac.kr](http://www.lei.pusan.ac.kr) - 자료실에서 다운로드

#### 2) 사진(3.5cm \* 4.5cm) \*여권과 다른 사진, 흰배경

※ 재발급이 필요한 경우만 사진 제출

#### 3) 여권 사진면 복사(컬러)

#### 4) 집 계약서

- 기숙사에 사는 학생은 504호 행정실에서 숙소확인서 발급 받기

- 룸메이트가 계약한 집에서 사는 경우 거주숙소제공확인서 추가 작성

※ 거주숙소제공확인서 양식은 언어교육원 홈페이지 [www.lei.pusan.ac.kr](http://www.lei.pusan.ac.kr) - 자료실에서 다운로드

#### 5) 비자 연장 4종(언어교육원 홈페이지 [www.lei.pusan.ac.kr](http://www.lei.pusan.ac.kr) - 증명서 발급)

#### 6) 수수료 현금 60,000원 (재발급도 함께 신청하는 경우 수수료 30,000원 추가)

#### 7) 출석률 70% 미만은 경우 추가서류 준비(2종)

- 사유서 (자유양식) : 결석 사유 상세히 작성, 본인 이름 및 서명 포함

- 은행잔고증명 400만원 : 본인명의 통장잔고증명

※ 출석률이 50~70% 사이인 경우 1회에 한해서 연장가능, 50% 미만인 경우 연장 불가능

### 3. 방문 예약일 시간에 맞춰서 부산출입국외국인청 종합민원센터 방문

#### ■부산출입국외국인청 종합민원센터■

- 주소 : 부산 중구 중앙대로 146 대한항공건물 1층

- 찾아가는 법 : 지하철 1호선 부산역 하차 - 2번 출구에서 직진 - 대한항공건물 1층

## How to Extend D-4 visa

If group applications are not possible, you will need to individually visit the Busan Immigration Office to extend your visa. Please refer to the following information for the application process and required documents.

1. Make a Reservation at Busan Immigration Office: Visit [www.hikorea.go.kr](http://www.hikorea.go.kr) - Reservation for Visit

※ Please make sure to apply before the visa expiration date.

2. Prepare the Application Documents:

1) Application Form ※ Download the form from the Language Education Institute website: [www.lei.pusan.ac.kr](http://www.lei.pusan.ac.kr) - Resources

2) Photo (3.5cm \* 4.5cm) - Different from your passport photo, with a white background

※ Submit a photo only if reissuance is required

3) Copy of passport photo page (color)

4) House contract

- Students living in a dormitory should obtain a housing confirmation letter from the administrative office in Room 504.

- If living in a house contracted by your roommate, you must also submit a residence accommodation verification letter.

※ The residence accommodation verification letter form can be downloaded from the Language Education Institute website: [www.lei.pusan.ac.kr](http://www.lei.pusan.ac.kr) - Resources section.

5) Visa extension documents (4 types) - Available for download from the Language Education Institute website: [www.lei.pusan.ac.kr](http://www.lei.pusan.ac.kr) - Certificate Issuance section.

6) Cash fee: 60,000 KRW (An additional fee of 30,000 KRW will be charged if reissuance is also requested.)

7) If attendance rate is below 70%, additional documents are required (2 types)

- Reason statement (free format): Detail the reason for absences, include your name and signature

- Bank balance certificate of 4,000,000 KRW: Bank statement in your name

※ If the attendance rate is between 50% and 70%, an extension is possible once, but if the attendance rate is below 50%, an extension is not allowed.

3. Visit Busan Immigration Office on your scheduled reservation date and time at the Comprehensive Civil Affairs Center.

### ■Busan Immigration Office■

▶ Address: 146 Jungang-daero, Jung-gu, Busan, 1st Floor, Korean Air Building

▶ Directions: Take Subway Line 1 to Busan Station - Exit 2 - Walk straight to the Korean Air Building, 1st floor.

## 如何延长D-4签证

如果无法进行团体申请，您需要单独前往釜山出入境事务所延长您的签证。请参考以下信息了解申请流程和所需材料。

1. 预约釜山出入境事务所：访问 [www.hikorea.go.kr](http://www.hikorea.go.kr) - 预约访问

※ 请确保在签证到期前申请。

2. 准备申请材料：

1)申请表

※ 从语言教育学院网站 [www.lei.pusan.ac.kr](http://www.lei.pusan.ac.kr) - 资源部分下载表格。

2)照片 (3.5cm \* 4.5cm) - 与护照照片不同，背景为白色。

※ 仅在需要重新签发时提交照片。

3)护照照片页复印件 (彩色)

4)房屋合同

- 在宿舍住宿的学生，请从504号行政办公室获得住宿确认书。

- 如果您住在室友签订合同的山房子里，则需要额外提交居住住宿确认信。

※ 您可以从语言教育学院网站 [www.lei.pusan.ac.kr](http://www.lei.pusan.ac.kr) - 资源部分下载居住确认信表格。

5)签证延长文件 (4种) - 可在语言教育学院网站 [www.lei.pusan.ac.kr](http://www.lei.pusan.ac.kr) - 证书发放部分下载。

6)现金费用：60,000韩元。(如果同时申请重新签发，需额外支付30,000韩元的费用。)

7) 如果出席率低于70%，需要提供额外的材料 (2种)

- 请假说明 (自由格式)：详细说明缺席原因，包含您的姓名和签名

- 400万韩元的银行存款证明：本人名下的银行存款证明

※如果出席率在50%到70%之间，可以延长一次；但如果出席率低于50%，则无法延长签证。

3. 按照预约日期和时间前往釜山出入境事务所综合民政中心。

### ■釜山出入境事务所■

▶ 地址：釜山中区中央大路146号，韩亚大厦1楼

▶ 交通方式：乘坐地铁1号线至釜山站 - 2号出口 - 直行到韩亚大厦1楼。